



## COMITE DE LIAISON DES ÉQUIPEMENTS DESTINES A ÊTRE UTILISES EN ATMOSPHERES EXPLOSIBLES

Thierry Houeix  
INERIS  
BP n°2  
F-60550 Verneuil-en-Halatte  
Tél. 03 44 55 64 88  
Fax. 03 44 55 67 04  
[Thierry.Houeix@ineris.fr](mailto:Thierry.Houeix@ineris.fr)

### Compte-rendu de la réunion du 7 février 2012

L'ordre du jour était le suivant :

|    |   |   |
|----|---|---|
| 1/ | Introduction et tour de table .....   | 1 |
| 2/ | Présentation des documents à l'ordre du jour du prochain groupe de travail ATEX de la commission européenne: Standing Committee + WG ATEX ..... | 2 |
| 3/ | Évolution des normes de conception de matériel Ex .....   | 6 |
| 4/ | Informations sur l'IECEX et l'UNECE .....   | 7 |
| 5/ | Questions d'interprétation de la réglementation et des normes posées par les membres .....  | 7 |
| 6/ | Prochaine réunion .....   | 8 |

#### **1/ Introduction et tour de table**

Le Comité de Liaison des équipements ATEX, le CLATEX dénombre actuellement 81 membres (dont 6 nouveaux) représentant l'ensemble des parties prenantes dans l'application des Directives 94/9/CE et 1999/92/CE, telles que des représentants de l'administration, des fabricants, des utilisateurs, des formateurs, des installateurs, de la normalisation, des organismes de contrôle et des organismes notifiés.

Le Comité de Liaison des équipements ATEX est présidé par Thierry Houeix, Délégué Certification et Référent Technique à l'INERIS.

La liste des membres présents est donnée en Annexe A.

Les copies des présentations faites en séance sont en Annexe B.

Le site internet du CLATEX sur lequel se trouve entre autre l'ensemble des comptes-rendus est à l'adresse suivante : <http://www.developpement-durable.gouv.fr/Le-Comite-de-liaison-des.html>

Aucune question complémentaire n'a été posée.

## 2/ **Présentation des documents à l'ordre du jour du prochain groupe de travail ATEX de la commission européenne: Standing Committee + WG ATEX**

### A/ Comité permanent

Le prochain comité permanent ayant été reporté au 21 février prochain, il n'y a aucun document à valider.

### B/ Réunion du Groupe de Travail ATEX

- ADCO
- Directive 94/9/EC : questions d'interprétation et d'application
- Normalisation
- Coopération entre les Organismes Notifiés
- Nouvelle Directive d'ATEX alignée par NLF
- Interfaces entre les Directives communautaires ATEX « produit » 94/9/CE et « lieu de travail » 1999/92/CE

#### **a) Rapport de l'ADCO ATEX**

Les principaux éléments présentés à l'ADCO (Coopération administrative entre les Etats membres) ont été rapportés par M. OLIVÉ.

Lors de la campagne de surveillance du marché réalisé en coopération le principal constat est l'absence quasi systématique de version dans la langue du pays d'utilisation. Il est rappelé que les matériels ATEX doivent être livrés accompagnés de la notice d'instructions originale et de la traduction dans la langue d'utilisation des pays où les matériels sont mis sur le marché.

#### **b) Directive 94/9/CE : Questions d'interprétation**

##### 1) Clarification du marquage d'un équipement avec une atmosphère explosive interne [ATEX WG/11/1/10](#)

Le Royaume-Uni demande qu'une note soit ajoutée au chapitre 11.2 des lignes directrices relatif au marquage des équipements pour signaler que si celui-ci contient uniquement des atmosphères explosives internes sans aucune partie située en atmosphère explosive, il ne doit pas être marqué conformément à la Directive ATEX 94/9/CE.

La Directive « machines » doit dans ce cas être utilisée.

Le CLATEX prend note de cette proposition.

##### 2) Contenu minimum des rapports d'essais joints avec l'AECE [ATEX WG/11/2/06](#) [ATEX WG/12/1/03](#)

- Le rapport d'essais doit être reconnaissable et avoir un minimum de contenu : informations générales, évaluation, résultats, définitions des épreuves individuelles.
- Il doit répondre aux exigences de la norme 17025.
- Il doit être facile d'utilisation et compréhensible.
- Il peut être communiqué au client sur demande préalable.

Les Organismes Notifiés sont d'accord sur ces principes.

L'objectif est de faire valider ces principes lors des prochaines lignes directrices.

Le CLATEX prend note de cette proposition.

3) [Systèmes de traçage électriques ATEX WG/10/1/10 rev. 3](#)

L'Allemagne pose le problème des systèmes de traçage qui sont finis d'être fabriqués, dans bien des cas, uniquement lors de l'installation.

L'Allemagne souhaite que les sous-traitants aient accès à la notice et aient une formation adéquate à l'installation. Il demande également que l'installation soit couverte par une certification.

Le CLATEX est d'accord sur la nécessité que le personnel qui installe physiquement ces systèmes de traçage ait accès à la notice. Cependant l'installation ne relève pas de la Directive 94/9/CE et à ce titre ne voit pas comment l'installation pourrait être pris en compte lors de la certification du système.

4) [Risques d'explosion de brume ATEX WG/10/1/12](#)

Le Royaume Uni souhaite savoir comment les atmosphères explosives sous forme de brume ou brouillard sont considérées par les autres États membres.

La France a déjà transmis des éléments. A ce jour pas d'informations supplémentaires.

Le CLATEX prend note de cette demande.

5) [Équipement du PED sous 94/9/EC : demande d'éclaircissement ATEX WG/12/1/04](#)

Une demande de précision a été demandée par l'association de fabricant Orgalime concernant l'obligation d'appliquer la Directive ATEX lorsque l'équipement conforme à la Directive sous pression est utilisé en atmosphère explosive.

Dès lors une proposition d'ajout aux lignes directrices § 6.6 est proposée. Le texte devra inclure que l'équipement sous pression ne présente de source propre d'inflammation dès lors qu'il est installé conformément aux instructions du fabricant. Et si cet équipement présente des surfaces chaudes dû au fluide qu'il contient, il n'est pas envisageable de considérer que cet équipement entre dans le champ d'application de la Directive 94/9/CE.

Le CLATEX soutient cette proposition.

6) [Mise à jour de la "Borderline list" des produits d'ATEX ATEX WG/12/1/05](#)

La "Borderline list" est la liste des produits qui sont à la limite d'entrer ou non dans le champ d'application de la Directive ATEX. L'objet de ce document [ATEX WG/12/1/05](#) est de proposer des ajouts à cette liste. Les ajouts sont ceux en rouge.

Les membres du CLATEX présents ont longuement discuté au sujet de l'ambiguïté qu'il existait sur les pinces de mise à la terre dites « simple » et « complexe ».

Les pinces « simples » n'entre pas dans le champ d'application de la directive et ne doivent pas être connectés ou déconnectés en présence d'atmosphère explosive.

Les pinces dites « complexe » sont prévues d'être connectés et déconnectés en présence d'atmosphère explosive, dès lors elles entrent dans le champ d'application de la Directive 94/9/CE.

Le CLATEX propose qu'une note soit ajoutée de façon à préciser que l'utilisation des pinces « simples » est soumise à l'évaluation des risques selon la Directive 1999/92/CE, comme tout matériel n'ayant pas de source propre d'inflammation.

Concernant les vannes rotatives, les membres sont favorables à sa présence dans la liste. Cependant, il serait préférable que celles-ci apparaissent en tant que système de protection.

Le CLATEX prend note de l'ajout des autres matériels.

7) Traçabilité de l'assurance qualité des Agents Commerciaux ATEX WG/12/1/05

Les Agents Commerciaux ou distributeurs peuvent se substituer au fabricant original uniquement avec l'accord de celui-ci.

Concernant la certification de type, il existe déjà une feuille de clarification qui précise les devoirs et obligations des Agents Commerciaux et des fabricants<sup>1</sup>.

En complément, la Grande-Bretagne demande que les Agents Commerciaux disposent aussi d'un Système d'Assurance Qualité validé par un Organisme Notifié. Celui-ci peut ne pas être le même que celui qui a validé le Système d'Assurance Qualité du fabricant d'origine.

Le CLATEX soutient cette proposition. Par ailleurs, les membres du CLATEX conviennent que l'Organisme Notifié qui émet l'attestation d'examen CE de type pour le matériel de l'agent commercial peut être aussi différent de l'Organisme Notifié qui a émis l'attestation d'examen CE de type originale. Les deux organismes doivent néanmoins être en relation.

8) La forme des instructions : texte pour les lignes directrices ATEX 10.1.3 ATEX WG/12/1/06

L'ADCO demande un ajout de texte aux lignes directrices ATEX : elle demande que les instructions soient fournies sous forme papier et dans la langue du pays d'utilisation, accompagnées de la notice originale.

Il n'y a pas d'obligation réglementaire que la déclaration CE soit traduite.

Le CLATEX soutient cette proposition.

9) ATEX 94/9/CE et la Directive d'équipement Marin (MED) 96/98/EC ATEX WG/12/1/07 ATEX WG/12/1/07\_1

La directive « Marine » est une directive dite « Ancienne approche ». Elle fait référence stricte à des normes qui s'avèrent être remplacées. Orgalime propose une révision du texte de cette directive de façon à ce qu'elle fasse référence à la Directive ATEX plutôt qu'à des normes.

Le CLATEX n'a pas de remarque à formuler

10) Normes harmonisées ATEX

La nouvelle liste consolidée des [normes harmonisées](#) a été publiée au JOUE le 18 novembre 2011.

| Normes harmonisées       | Normes remplacées                     | Date de cessation de conformité |
|--------------------------|---------------------------------------|---------------------------------|
| EN 1127-1:2011           | EN 1127-1:2007                        | 31.7.2014                       |
| EN 13463-5:2011          | EN 13463-5:2003                       | 31.7.2014                       |
| EN 15967:2011            | EN 13673-2:2005 et<br>EN 13673-1:2003 | 29.2.2012                       |
| EN 16009:2011            |                                       |                                 |
| EN 16020:2011            |                                       |                                 |
| EN 60079-35-1:2011       | EN 62013-1:2006                       | 30.6.2014                       |
| EN ISO/IEC 80079-34:2011 | EN 13980:2002                         | 25.5.2014                       |

Une seule nouvelle norme pour les deux référentiel ATEX et IECEx : EN ISO/IEC 80079-34.

Il doit être noté que les normes publiées par le CEN n'ont pas forcément une période de recouvrement de 2 ans minimum comme c'est le cas pour les normes publiées par le CENELEC.

<sup>1</sup> [http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/mechanical/documents/guidance/atex/standing-committee/ce-marking/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/mechanical/documents/guidance/atex/standing-committee/ce-marking/index_en.htm)

La responsabilité de la date de cessation incombe aux organismes de normalisation et la commission ne peut pas la modifier.

Lors de la dernière réunion du CEN TC305, la France avait émis son désagrément sur ce fait qui impose au fabricant de se mettre en conformité du jour au lendemain sans période de recouvrement.

Les membres du CLATEX présents réitèrent leur demande afin qu'il existe une période de recouvrement minimum de deux ans comme pour les matériels électriques.

11) [Nouveau cadre législatif : alignement de la 94/9/CE ATEX WG/12/1/12 COM\(2011\) 0772 final fr](#)

La nouvelle Directive ATEX est en cours d'alignement suite à la [Decision No 768/2008/CE](#) qui a pour but d'aligner neuf directives européennes.

Le projet de la nouvelle directive a été publié sous la référence [COM\(2011\) 0772](#). Ce texte n'est qu'un projet et il date de 2011. Nous pouvons noter néanmoins les points suivants :

- Aucun changement des EESS.
- Aucun changement des procédures d'évaluation. Il n'y aura pas de certification par un ON des appareils de catégorie 3.
- Seules des dispositions concernant la manière de notifier les organismes et la manière de mettre en œuvre les relations entre les États membres changent.
- Mais aussi quelques termes, du fait que nous sommes dans l'Union Européenne et non plus dans la Communauté Européenne un certain nombre de termes changera :  
Le fabricant rédigera une déclaration UE de conformité.
- L'ON émettra une attestation d'examen UE de type.
- Pendant la période transitoire qui devrait être de 2 ans, le fabricant devra mettre à jour sa documentation, le détail reste à préciser.
- Dans tous les cas, il ne sera pas possible d'émettre un complément à une attestation d'examen CE de type. Une nouvelle attestation devra émise.
- une attestation d'examen UE de type !!!???
- Ce texte définira aussi plus précisément l'usage de la marque. De façon, à ce qu'il ne soit pas possible d'apposer cette marque de conformité sur un appareil qui n'entre pas dans le champ d'application de la Directive ATEX.

Les membres du CLATEX conviennent que l'article 40 n'est pas clair et n'assure pas qu'il sera possible d'utiliser une attestation d'examen CE de type émis en accord avec la directive 94/9/CE pour déclarer la conformité à la nouvelle directive.

Le CLATEX demande que soit apporté des précisions quand à la possibilité d'utiliser une attestation d'examen CE de type pour déclarer la conformité à la nouvelle directive.

### 3/ Évolution des normes de conception de matériel Ex

La dernière liste des [normes harmonisées](#) a été publiée au JOUE le 18 juin 2011.

Liste des Normes qui sont harmonisées pour la premières fois :

| Normes harmonisées       | Normes remplacées                     | Date de cessation de conformité |
|--------------------------|---------------------------------------|---------------------------------|
| EN 1127-1:2011           | EN 1127-1:2007                        | 31.7.2014                       |
| EN 13463-5:2011          | EN 13463-5:2003                       | 31.7.2014                       |
| EN 15967:2011            | EN 13673-2:2005 et<br>EN 13673-1:2003 | 29.2.2012                       |
| EN 16009:2011            |                                       |                                 |
| EN 16020:2011            |                                       |                                 |
| EN 60079-35-1:2011       | EN 62013-1:2006                       | 30.6.2014                       |
| EN ISO/IEC 80079-34:2011 | EN 13980:2002                         | 25.5.2014                       |

#### Liste des Principales Normes électriques applicables :

| Normes      | Non utilisable  | Actuelle   | Future   |  |
|-------------|---|--|--|--|
| EN 60079-0  | EN 50014:1997+A1+A2<br>EN 60079-0:2004  | <b>EN 60079-0:2006</b><br>Juillet 2006<br><i>dow 1<sup>er</sup> octobre 2008</i>   | <b>EN 60079-0:2009</b><br>Août 2009<br><i>dow 1<sup>er</sup> juin 2012</i>         | EN 60079-0:20XX<br>CEI 60079-0 :2011   |
| EN 60079-1  | EN 50018:2000+A1<br>EN 60079-1:2004   | <b>EN 60079-1:2007</b><br>Juillet 2007<br><i>dow 1<sup>er</sup> juillet 2010</i>   |  |  |
| EN 60079-2  | EN 50016<br>EN 60079-2:2004   | <b>EN 60079-2:2007</b><br>Novembre 2007<br><i>dow 1<sup>er</sup> novembre 2010</i> |  |  |
| EN 60079-5  | EN 50017:1998   | <b>EN 60079-5:2007</b><br>Novembre 2007<br><i>dow 1<sup>er</sup> novembre 2010</i> |  |  |
| EN 60079-6  | EN 50015:1998   | <b>EN 60079-6:2007</b><br>Mai 2007<br><i>dow 1<sup>er</sup> mai 2010</i>           |  |  |
| EN 60079-7  | EN 50019:2000<br>EN 60079-7:2003  | <b>EN 60079-7:2007</b><br>Janvier 2007<br><i>dow 1<sup>er</sup> octobre 2009</i>   |  |  |
| EN 60079-11 | EN 50020: 2002  | <b>EN 60079-11:2007</b><br>Janvier 2007<br><i>dow 1<sup>er</sup> octobre 2009</i>  |  | EN 60079-11:20XX<br>CEI 60079-11 :2011 |
| EN 60079-15 | EN 50021:1999<br>EN 60079-15:2003   | <b>EN 60079-15:2005</b><br>octobre 2005<br><i>dow 1<sup>er</sup> juin 2008</i>     | <b>EN 60079-15:2010</b><br>mai 2010<br><i>dow 1<sup>er</sup> mai 2013</i>          |  |
| EN 60079-18 | EN 50028:1987   | <b>EN 60079-18+AC</b><br>Avril 2004<br><i>dow 1<sup>er</sup> avril 2007</i>        | <b>EN 60079-18:2009</b><br>Décembre 2009<br><i>dow 1<sup>er</sup> octobre 2012</i> |  |
| EN 60079-25 | EN 50039:1980   | <b>EN 60079-25:2004</b><br>Janvier 2004<br><i>dow 1<sup>er</sup> décembre 2006</i> | <b>EN 60079-25:2010</b><br>Octobre 2010<br><i>dow 1<sup>er</sup> octobre 2013</i>  |  |
| EN 60079-26 | EN 60079-26: 2004<br>Décembre 2004<br><i>dow 1<sup>er</sup> avril 2007</i><br>EN 50284:1999 | <b>EN 60079-26: 2007</b><br>Mars 2007<br><i>dow 1 octobre 2009</i>                 |  |  |

### Exigences pour le fabricant

Le fabricant doit vérifier avant la date de cessation de conformité si son produit est concerné par les modifications identifiées en tant que 'extension' ou 'majeure'.

Une Annexe relative aux modifications significatives est présente dans chacune des nouvelles normes. Concernant, les normes publiées sans cette annexe, les ExNB ont récemment publié un document relatif aux modifications introduites par ces différentes normes.

#### [ExNB10-388](#)

### Procédure

La procédure d'évaluation que le fabricant doit entreprendre est résumée ci-après :

1. Évaluer l'impact des nouvelles normes harmonisées sur le produit.
2. Lorsqu' un équipement est concerné par les modifications identifiées en tant que 'majeure', le dossier de certification doit être mis à jour, incluant le cas échéant une mise à jour de l'attestation d'examen CE de type.
3. Lorsqu' un équipement est concerné uniquement par des modifications mineures ou extension, seule la déclaration CE doit être mise à jour, de façon à indiquer à l'utilisateur et aux autorités que le produit n'est pas impacté par les extensions ou les modifications majeures introduites par les nouvelles normes harmonisées.

## 4/ Informations sur l'IECEX et l'UNECE

### [4a/ l'IECEX](#)

Adoption de la norme ISO/CEI 80079-34 en remplacement de l'OD005-1.

#### [ExTAG/247/Inf](#)

### [4b/ l'UNECE Commission Economique des Nations Unies pour l'Europe](#)

Aucune nouvelle information.

## 5/ Questions d'interprétation de la réglementation et des normes posées par les membres

### [Question de M. Alain Bucher de la société ALSATEC](#)

Questions : Au regard de ce cahier des charges, peut on conclure sans aucune ambiguïté qu'il s'agit d'événements d'explosion ?

Qu'ils doivent être certifiés ATEX ?

Qu'il s'agit de dispositifs de protection explosion a fonction autonome devant faire l'objet d'une procédure d'évaluation pour les équipements de catégorie 1 par un organisme notifié.

Question supplémentaire : Comment peut on se référer à une norme de dimensionnement ; la NF EN 14994, alors que celle-ci ne s'applique pas ? En effet le volume du bâtiment à protéger fait 2000 m<sup>3</sup> et la norme est limitée à 1000 m<sup>3</sup> de volume non encombrés (pas prévu pour des bâtiments).

Cette demande est réalisée suite à des pressions de l'administration qui souhaite limiter les conséquences d'une explosion pour le voisinage. Le problème c'est que dans l'état actuel des

connaissances, il n'existe pas de réponse adaptée à ce problème. Protéger des bâtiments contre le risque d'explosion en utilisant des événements, cela ne fonctionne pas. D'autre part cela suppose le sacrifice des travailleurs se trouvant à l'intérieur du bâtiment au moment de l'explosion ce qui est en contradiction avec la philosophie des directives ATEX.

Seuls des moyens préventifs pour empêcher le risque d'explosion peuvent être envisagés ou la limitation du volume des enceintes.

Réponse

La norme EN 14994 ne peut pas s'appliquer. La formule de dimensionnement est valable pour  $V < 1000 \text{ m}^3$ , et surtout, dans des enceintes non encombrées et dans des atmosphères explosives au repos (sans turbulence). Cela n'est pas le cas des bâtiments compresseurs visés par cette demande, qui sont encombrés en partie basse, et dans lesquels peuvent se produire des fuites de gaz naturel sous pression.

Aujourd'hui, il n'existe pas de méthode reconnue (normalisée) pour dimensionner des événements pour ce type d'application.

La norme NFPA 68 permet de traiter ce type de bâtiment (low-strength enclosures), mais également seulement pour des atmosphères explosives au repos (pas de turbulence).

Par ailleurs, il faudrait disposer d'une méthode vraiment précise pour dimensionner des événements de  $P_{stat} = 30 \text{ mbar}$  avec  $P_{red} = 100 \text{ mbar}$ . La marge entre la pression d'ouverture de l'événement et la  $P_{red}$  n'est pas grande...

Dans tous les cas, ces types d'événements de décharge d'explosion de gaz pour des bâtiments industriels n'entrent pas dans le champ d'application de la Directive ATEX 94/9/CE. Ces événements relèvent de la réglementation ICPE. Ces événements ne permettent pas de protéger les travailleurs qui se trouvent dans le bâtiment. Ils servent à ce que le bâtiment ne se détruise pas et ne projette pas d'éléments de la structure à l'extérieur de l'entreprise.

Cependant, cette situation n'est pas concevable si l'industriel protège uniquement le bâtiment mais ne protège pas le personnel qui s'y trouve !

## 6/ Prochaine réunion

La prochaine réunion est fixée au :

19 SEPTEMBRE 2012 à 9h30  
La Défense – Grande Arche

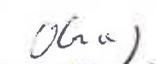
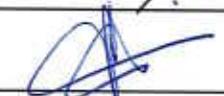
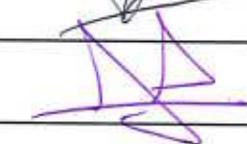
Pour information le prochain comité permanent aura lieu en juillet 2012.

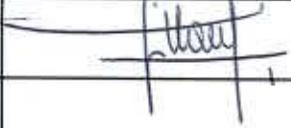
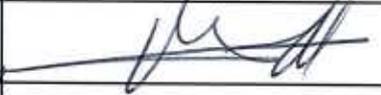
---

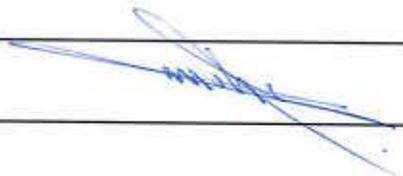
### Liste des annexes

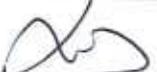
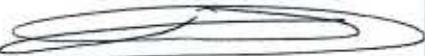
- A. Listes des membres présents
- B. Copie des présentations faites en séance

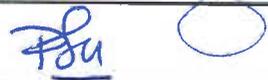
| Nom          | Prénom     | Adresse Email                                    | Collège      | Présence<br>7 février 2012 |
|--------------|------------|--|--------------|----------------------------|
| Jean-Claude  | Antonietti | jc.antonietti@atexelec.com                       | Tiers        |                            |
| Eric         | Balavoine  | eric.balavoine@exxonmobil.com                    | Utilisateurs |                            |
| Laurent      | Beaucourt  | laurent.beaucourt@socotec.fr <i>com</i>          | Tiers        | <i>467</i>                 |
| Marc         | Berger     | marc-dr.berger@gdfsuez.com                       | Utilisateurs | <i>M</i>                   |
| Marie-Cécile | Biron      | Marie-cecile.Biron@developpement-durable.gouv.fr | Ministère    |                            |
| Adrien       | Bisel      | adrien.bisel@swissi.ch                           | Tiers        | <i>Adrien Bisel</i>        |
| Philippe     | Blin       | philippe.blin@apave.com                          | Tiers        | <i>Philippe Blin</i>       |
| Fabrice      | Bounaix    | Fabrice.Bounaix@tdwilliamson.com                 | Fabricant    | <i>Fabrice Bounaix</i>     |
| Alain        | Bucher     | alain.bucher@alsatec.com                         | Fabricant    | <i>présent</i>             |
| Marc         | Buffet     | marc.buffet@ap3.fr                               | Fabricant    |                            |
| Bernard      | Caperan    | bernard.caperan@denis.fr                         | Fabricant    |                            |
| Laurent      | Cédard     | Laurent.Cedard@ineris.fr                         | Tiers        | <i>Laurent Cedard</i>      |
| Daniel       | Cheval     | daniel.cheval@petroplus.fr                       | Utilisateurs |                            |
| Jean-Loup    | Commo      | jean-loup.commo@afnor.org                        | Tiers        |                            |
| Jean-Marie   | Courtois   | jmcourtois@dbmail.com                            | Tiers        | <i>Jean-Marie Courtois</i> |

| Nom       | Prénom     | Adresse Email                             | Collège      | Présence<br>7 février 2012  |
|-----------|------------|---|--------------|---|
| Olivier   | Cras       | OC@ute.asso.fr                            | Tiers        |    |
| Philippe  | Cyprien    | philippe.cyprien@idrm.fr                  | Fabricant    |    |
| Alain     | Czyz       | aczyz@wanadoo.fr                          | Tiers        |   |
| Luc       | Debroissia | ldebroissia@chilworth.fr                  | Tiers        |   |
| Bruno     | Delaurier  | bdelaurier@free.fr                        | Tiers        |    |
| JB        | Derieux    | jbderieux@profluid.org                    | ? Fabricant  |   |
| K         | Desbouis   | fna.kdesbouis@negoce-village.com          | Utilisateurs |   |
| Christian | Duquesne   | CDuquesne@gimelec.fr                      | Fabricant    |    |
| Jean-Luc  | Dury       | jldury@anticipia.com                      | Fabricant    |    |
| Sébastien | Evanno     | Sebastien.Evanno@ineris.fr                | Tiers        |   |
| Philippe  | Fleury     | philippe_fleury@fr.schneider-electric.com | Fabricant    |   |
| F         | Florin     | fflorin@nutrioxo.com                      | Utilisateurs |   |
| Laurent   | Fontaine   | laurent.fontaine@verlinde.com             | Fabricant    |   |
| Patrick   | Fontesse   | p.fontesse@atex-system.com                | Fabricant    |  |
| Elodie    | Forestier  | elodie.forestier@travail.gouv.fr          | Ministère    |   |

| Nom         | Prénom       | Adresse Email                                  | Collège                           | Présence<br>7 février 2012  |
|-------------|--------------|--|-----------------------------------|---|
| Joseph-Marc | Francois     | jmfrancois@chilworth.fr                        | Tiers                             |   |
| Gerald      | Franqueville | gerald.franqueville@flaktwoods.com             | Fabricant                         |   |
| Benjamin    | Frugier      | frugier-b@fimeca.com                           | Utilisateurs                      |   |
| F.          | Gambelli     | fgambelli@uimm.com                             | Utilisateurs                      |   |
| Christian   | Gerbaud      | gerbaud.christian@gmail.com                    | Tiers                             |    |
| Marc        | Gillaux      | Marc.Gillaux@Emerson.com                       | Fabricant                         |    |
| Michel      | Girardot     | michel.girardot@airliquide.com                 | Utilisateurs                      |   |
| Philippe    | Grand        | <del>ph.g@ap3.fr</del> atexperiences@gmail.com | conseil<br>Fabricant<br>formation |    |
| Hervé       | Honno        | herve.onno@spiragaine.com                      | Fabricant                         |   |
| Thierry     | Houeix       | Thierry.Houeix@ineris.fr                       | Président                         |   |
| Mailys N'Go | Inuyma       | mailys.ngoinuyma@cisma.fr                      | Fabricant                         |   |
| Eric        | Jacquot      | eric.jacquot@fike.fr                           | Fabricant                         |  |
| Agnès       | Janes        | Agnes.Janes@ineris.fr                          | Tiers                             |  |
| Pierre      | Jean         | Pierre_Jean@Dresser-Rand.com                   | Fabricant                         |   |
| Pascal      | Jung         | Pascal.Jung@stahl.fr                           | Fabricant                         |   |

| Nom             | Prénom   | Adresse Email                    | Collège      | Présence<br>7 février 2012  |
|-----------------|----------|----------------------------------|--------------|---|
| Jean-Pierre     | Lac      | jean-pierre.lac@rivard.fr        | Fabricant    |   |
| Bluenn          | Laine    | blaine@ectaris.com               | Fabricant    |   |
| Gilles          | Laudren  | g.laudren@adfservice.net         | Fabricant    |    |
| Remy            | Leclerc  | remy.leclerc@fimmecca.fr         | Fabricant ?  |   |
| Xavier          | Lefebvre | xavier.lefebvre@technor.fr       | Fabricant    |    |
| Michel          | LHenry   | michel.lhenry@fr.abb.com         | Fabricant    | Excusé  |
| Cyril           | Lintanff | cyrill.lintanff@georgin.com      | Fabricant    |    |
| Alain           | Lundahl  | lundahl@eurekaindus.fr           | Tiers        |   |
| Florian         | Marc     | florian.marc@inrs.fr             | Tiers        | Excusé  |
| Laurent         | Michaud  | l.michaud@acanthé-sarl.fr        | !            |   |
| Marie-Christine | Michel   | mariechristine.michel@wanadoo.fr | !            |   |
| Kathy           | Millet   | Kathy.Millet@fr.tuv.com          | Tiers        |   |
| Francis         | Minville | francis.minville@grtgaz.com      | Utilisateurs |   |
| JJ              | Morel    | jjmorel@herding.fr               | Fabricant    |   |
| Vivian          | Moretto  | v.moretto@aexor.eu               | Utilisateurs |  |

| Nom                 | Prénom                   | Adresse Email   | Collège      | Présence<br>7 février 2012  |
|---------------------|--------------------------|---|--------------|---|
| Valérie             | Naudet                   | valerie.naudet@airliquide.com   | Utilisateurs |    |
| Dominique           | Nocart                   | nocart@eurekaindus.fr   | Tiers        |   |
| Frederic            | Noel                     | frederic.noel@cnpp.com  | Tiers        |    |
| Laurent             | Olivé                    | Laurent.OLIVE@developpement-durable.gouv.fr                             | Ministère    |    |
| Alain               | Papa                     | alain.papa@total.com  | Utilisateurs |   |
| Nicolas             | Paparis                  | n.paparis@neodyme.fr  | Utilisateurs | Excusé  |
| Thierry             | Parlant                  | Thierry.PARLANT@essences.defense.gouv.fr                                | Utilisateurs |    |
| N.                  | Perardel                 | n.perardel@anmf.com.fr  | Utilisateurs |   |
| Bernard             | Piquette                 | Bernard.Piquette@ineris.fr  | Tiers        |   |
| Laurence            | Rabaux                   | Laurence.Rabaux@emerson.com   | Fabricant    |   |
| Florence            | Saillet                  | florence.saillet@afnor.org  | Tiers        | Excusée   |
| Benoit              | Salle                    | benoit.salle@inrs.fr  | Tiers        | Excusé  |
| Sebastien<br>GILDAS | Schoenecker<br>SEGUILLON | Sebastien.schoenecker@sid-steible.fr<br>gildas-seguillon@sid-steible.fr | Fabricant    |  |
| Vincent             | Schuhl                   | vincent.schuhl@fr.tuv.com   | Tiers        | ?   |
| Bertrand            | Schwob                   | Bertrand.SCHWOB@essences.defense.gouv.fr                                | Utilisateurs |  |

| Nom      | Prénom         | Adresse Email                                    | Collège                   | Présence<br>7 février 2012  |
|----------|----------------|--|---------------------------|---|
| Philippe | Selem          | philippe.selem@total.com                         | Utilisateurs              |   |
| Y.       | Sinzot         | y.sinzot@atex-system.com                         | ? Fabricant               |   |
| Florent  | Varin          | florent.VARIN@coopdefrance.coop                  | Utilisateurs              |    |
| Carine   | Vignolles      | c.vignolles@aexor.eu                             | Tiers                     |   |
| Cyril    | Vlassoff       | cyril.vlassoff@dpi.fr                            | ? Fabricant               |   |
| Brice    | Wetzel         | Brice.Wetzel@georgin.com                         | Fabricant                 |    |
| Antoine  |                | antoine@syndicat-mesure.fr                       | Fabricant                 |   |
| Benoît   | LESAGE         | benoit.lesage@idrn.fr                            | Fabricant                 |    |
| Julien   | GAUTHIER       | julien.gauthier@lcie.fr                          | O.N                       |    |
| Pablo    | SANTOS ALVAREZ | pablo.santos-alvarez@lcie.fr                     | O.N,                      |   |
| PECOULT  | christophe     | christophe.pecoult@developpement-durable.gouv.fr | Ministère<br>D&E<br>BRTIC |  |
|          |                |  |                           |   |

**Collèges**

**Fabricant** 33  
**Utilisateurs** 18  
**Ministère** 3  
**Tiers** 25  
**!** 2  
**Total** 81



Comité de Liaison des équipements ATEX  
Réunion du 7 février 2012  
La Défense, Grande Arche



**Ordre du jour**

- 1/ **Tour de table**
- 2/ Présentation des documents à l'ordre du jour du prochain groupe de travail ATEX de la commission européenne: Standing Committee + WG ATEX
- 3/ Évolution des normes de conception de matériel Ex
- 4/ Informations sur l'IECEX et l'UNECE
- 5/ Questions d'interprétation de la réglementation et des normes posées par les membres



Réunion du CLATEX du 7 février 2012  
Annexe B

## 1 / Tour de table

Le Comité de Liaison ATEX dénombre 81 membres (6 nouveaux) :

- Représentants de l'administration
- Représentants des fabricants
- Représentants des utilisateurs
- Représentants des formateurs
- Représentants des installateurs
- Représentants de la normalisation
- Représentants des organismes de contrôle
- Représentants des Organismes Notifiés

- Répartis de la façon suivante :

|              |            |                             |            |
|--------------|------------|-----------------------------|------------|
| Fabricants   | 33 membres | Tiers                       | 25 membres |
| Utilisateurs | 18 membres | Non classé                  | 2 membres  |
| Ministères   | 3 membres  | soit un total de 81 membres |            |



## Ordre du jour

- 1 / Tour de table
- 2 / **Présentation des documents à l'ordre du jour du prochain groupe de travail ATEX de la commission européenne: Standing Committee + WG ATEX**
- 3 / Évolution des normes de conception de matériel Ex
- 4 / Informations sur l'IECEX et l'UNECE
- 5 / Questions d'interprétation de la réglementation et des normes posées par les membres



## 2/ Standing Committee + WG ATEX

### A/ Comité permanent

- Pour le moment il n'y a aucun document à valider

### B/ Réunion du Groupe de Travail ATEX

- ADCO
- Directive 94/9/EC : questions d'interprétation et d'application
- Normalisation
- Coopération entre les Organismes Notifiés
- Nouvelle Directive d'ATEX alignée par NLF
- Interfaces entre les Directives communautaires ATEX  
« produit » 94/9/CE et « lieu de travail » 1999/92/CE

CLATEX

## 2/ Standing Committee + WG ATEX

### B/ Réunion du Groupe de Travail ATEX.

Directive 94/9/EC : questions d'interprétation et d'application

- Clarification du marquage d'un équipement avec une atmosphère explosive interne [ATEX\\_WG/11/1/10](#)
- Contenu minimum des rapports d'essais joints avec l'AECE  
[ATEX\\_WG/11/2/06](#) [ATEX\\_WG/12/1/03](#)
- Systèmes de traçage électriques [ATEX\\_WG/10/1/10 rev. 3](#)
- Risques d'explosion de brume [ATEX\\_WG/10/1/12](#)
- Équipement du PED sous 94/9/EC : demande d'éclaircissement [ATEX\\_WG/12/1/04](#)
- Mise à jour de la "Borderline list" des produits d'ATEX  
[ATEX\\_WG/12/1/05](#)

CLATEX

## 2/ Standing Committee + WG ATEX

B/ Réunion du Groupe de Travail ATEX du 1<sup>er</sup> juillet 2011.

Directive 94/9/EC : Questions d'interprétation

- Traçabilité de l'assurance qualité des Agents Commerciaux  
[ATEX\\_WG/11/2/12](#)
- La forme des instructions : texte pour les lignes directrices  
ATEX 10.1.3 [ATEX\\_WG/12/1/06](#)
- ATEX 94/9/CE et la Directive d'équipement Marin (MED)  
96/98/EC [ATEX\\_WG/12/1/07](#) [ATEX\\_WG/12/1/07\\_1](#)
- Équipement utilisé dans l'industrie du gaz et du pétrole  
offshore [ATEX\\_WG/12/1/08](#)

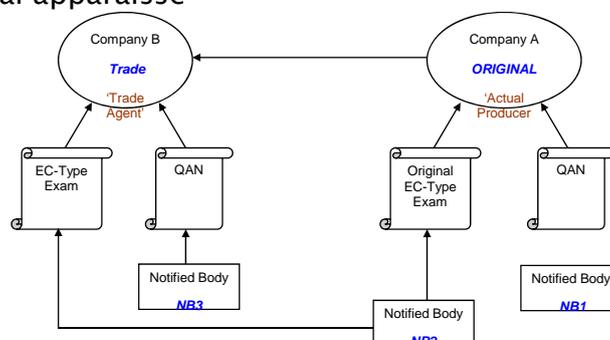
CLATEX

## 2/ Standing Committee + WG ATEX

B/ Réunion du Groupe de Travail ATEX du 1<sup>er</sup> juillet 2011.

Directive 94/9/EC : Questions d'interprétation

- Traçabilité de l'assurance qualité des Agents Commerciaux
- Certains Agents Commerciaux ou distributeurs souhaitent que le matériel ATEX soit marqué à leur nom sans que le fabricant original apparaisse



CLATEX

Réunion du CLATEX du 7 février 2012  
Annexe B

## 2/ Standing Committee + WG ATEX

B/ Réunion du Groupe de Travail ATEX du 1<sup>er</sup> juillet 2011.

### Normalisation

- Normes harmonisées ATEX.
  - La nouvelle liste consolidée des [normes harmonisées](#) a été publiée au JOUE le 18 novembre 2011

| Normes harmonisées       | Normes remplacées                     | Date de cessation de conformité |
|--------------------------|---------------------------------------|---------------------------------|
| EN 1127-1:2011           | EN 1127-1:2007                        | 31.7.2014                       |
| EN 13463-5:2011          | EN 13463-5:2003                       | 31.7.2014                       |
| EN 15967:2011            | EN 13673-2:2005 et<br>EN 13673-1:2003 | 29.2.2012                       |
| EN 16009:2011            |                                       |                                 |
| EN 16020:2011            |                                       |                                 |
| EN 60079-35-1:2011       | EN 62013-1:2006                       | 30.6.2014                       |
| EN ISO/IEC 80079-34:2011 | EN 13980:2002                         | 25.5.2014                       |

CLATEX

## 2/ Standing Committee + WG ATEX

B/ Réunion du Groupe de Travail ATEX du 1<sup>er</sup> juillet 2011.

Nouveau cadre législatif : alignement de la 94/9/CE

[ATEX\\_WG/12/1/12\\_COM\(2011\)0772\\_final\\_fr](#)

- Aucun changement des EESS
- Aucun changement des procédures d'évaluation. Il n'y aura pas de certification par un ON des appareils de catégorie 3
- Seules des dispositions concernant la manière de notifier les organismes et la manière de mettre en œuvre les relations entre les États membres changent
- Mais aussi quelques termes, du fait que nous sommes dans l'Union Européenne et non plus dans la Communauté Européenne un certain nombre de termes changera :
  - Le fabricant rédigera un déclaration UE de conformité
  - L'ON émettra une attestation d'examen UE de type

CLATEX

## 2/ Standing Committee + WG ATEX

B/ Réunion du Groupe de Travail ATEX du 1<sup>er</sup> juillet 2011.

Nouveau cadre législatif : alignement de la 94/9/CE

- Pendant la période transitoire qui devrait être de 2 ans, le fabricant devra mettre à jour sa documentation, le **détail reste à préciser**. Voir article 40
- Dans tous les cas, il ne sera pas possible d'émettre un complément à une attestation d'examen CE de type. Une nouvelle attestation devra émise :
  - une attestation d'examen UE de type !!!???
- Ce texte définira aussi plus précisément l'usage de la marque . De façon, à ce qu'il ne soit pas possible d'apposer cette marque de conformité sur un appareil qui n'entre pas dans le champ d'application de la Directive ATEX.

CLATEX  
CE

## Ordre du jour

- 1/ Tour de table
- 2/ Retour d'informations du dernier groupe de travail ATEX de la commission européenne: Standing Committee + WG ATEX
- 3/ **Évolution des normes de conception de matériel Ex**
- 4/ Informations sur l'IECEX et l'UNECE
- 5/ Questions d'interprétation de la réglementation et des normes posées par les membres

CLATEX  
CE

Réunion du CLATEX du 7 février 2012  
Annexe B

### 3/ Évolution des normes de conception de matériel Ex

La dernière liste des [normes harmonisées](#) a été publiée au JOUE le 18 juin 2011.

#### Normes qui sont harmonisées pour la premières fois

| Normes harmonisées       | Normes remplacées                     | Date de cessation de conformité |
|--------------------------|---------------------------------------|---------------------------------|
| EN 1127-1:2011           | EN 1127-1:2007                        | 31.7.2014                       |
| EN 13463-5:2011          | EN 13463-5:2003                       | 31.7.2014                       |
| EN 15967:2011            | EN 13673-2:2005 et<br>EN 13673-1:2003 | 29.2.2012                       |
| EN 16009:2011            |                                       |                                 |
| EN 16020:2011            |                                       |                                 |
| EN 60079-35-1:2011       | EN 62013-1:2006                       | 30.6.2014                       |
| EN ISO/IEC 80079-34:2011 | EN 13980:2002                         | 25.5.2014                       |

CLATEX

### Principales normes électriques applicables

| Normes     | Non utilisable                         | Actuelle  |   | Future                                      |
|------------|--|---|---|---|
| EN 60079-0 | EN 50014:1997+A1+A2<br>EN 60079-0:2004 | EN 60079-0:2006<br>Juillet 2006<br><i>dow 1<sup>er</sup> octobre 2008</i>   | EN 60079-0:2009<br>Août 2009<br><i>dow 1<sup>er</sup> juin 2012</i> | EN 60079-0:20XX<br><i>CEI 60079-0 :2011</i> |
| EN 60079-1 | EN 50018:2000+A1<br>EN 60079-1:2004    | EN 60079-1:2007<br>Juillet 2007<br><i>dow 1<sup>er</sup> juillet 2010</i>   |   |   |
| EN 60079-2 | EN 50016<br>EN 60079-2:2004            | EN 60079-2:2007<br>Novembre 2007<br><i>dow 1<sup>er</sup> novembre 2010</i> |   |   |
| EN 60079-5 | EN 50017:1998                          | EN 60079-5:2007<br>Novembre 2007<br><i>dow 1<sup>er</sup> novembre 2010</i> |   |   |
| EN 60079-6 | EN 50015:1998                          | EN 60079-6:2007<br>Mai 2007<br><i>dow 1<sup>er</sup> mai 2010</i>           |   |   |
| EN 60079-7 | EN 50019:2000<br>EN 60079-7:2003       | EN 60079-7:2007<br>Janvier 2007<br><i>dow 1<sup>er</sup> octobre 2009</i>   |   |   |

CLATEX

Réunion du CLATEX du 7 février 2012  
Annexe B

## Principales normes électriques applicables

| Normes      | Non utilisable  | Actuelle  |   | Future  |
|-------------|---|---|---|---|
| EN 60079-11 | EN 50020: 2002  | EN 60079-11:2007<br>Janvier 2007<br><i>dow 1<sup>er</sup> octobre 2009</i>  |   | EN 60079-11:20XX<br><i>CEI 60079-11 :2011</i> |
| EN 60079-15 | EN 50021:1999<br>EN 60079-15:2003   | EN 60079-15:2005<br>octobre 2005<br><i>dow 1<sup>er</sup> juin 2008</i>     | EN 60079-15:2010<br>mai 2010<br><i>dow 1<sup>er</sup> mai 2013</i>          |   |
| EN 60079-18 | EN 50028:1987   | EN 60079-18+AC<br>Avril 2004<br><i>dow 1<sup>er</sup> avril 2007</i>        | EN 60079-18:2009<br>Décembre 2009<br><i>dow 1<sup>er</sup> octobre 2012</i> |   |
| EN 60079-25 | EN 50039:1980   | EN 60079-25:2004<br>Janvier 2004<br><i>dow 1<sup>er</sup> décembre 2006</i> | EN 60079-25:2010<br>Octobre 2010<br><i>dow 1<sup>er</sup> octobre 2013</i>  |   |
| EN 60079-26 | EN 60079-26: 2004<br>Décembre 2004<br><i>dow 1<sup>er</sup> avril 2007</i><br>EN 50284:1999 | EN 60079-26: 2007<br>Mars 2007<br><i>dow 1 octobre 2009</i>                 |   |   |

CLATEX

## Exigences pour le fabricant

Le fabricant doit vérifier avant la date de cessation de conformité si son produit est concerné par les modifications identifiées en tant que 'extension' ou 'majeure'.

Une Annexe relative aux modifications significatives est présente dans chacune des nouvelles normes. Concernant, les normes publiées sans cette annexe, les ExNB ont récemment publié un document relatif aux modifications introduites par ces différentes normes.

[ExNB10-388](#)

CLATEX

## Procédure

La procédure d'évaluation que le fabricant doit entreprendre est résumée ci-après :

1. Évaluer l'impact des nouvelles normes harmonisées sur le produit
2. Lorsque un équipement est concerné par les modifications identifiées en tant que 'majeure', le dossier de certification doit être mis à jour, incluant le cas échéant une mise à jour de l'attestation d'examen CE de type.
3. Lorsque un équipement est concerné uniquement par des modifications mineures ou extension, seule la déclaration CE doit être mise à jour, de façon à indiquer à l'utilisateur et aux autorités que le produit n'est pas impacté par les extensions ou les modifications majeures introduites par les nouvelles normes harmonisées

CLATEX  
CE EX

## Ordre du jour

- 1 / Tour de table
- 2 / Retour d'informations du dernier groupe de travail ATEX de la commission européenne: Standing Committee + WG ATEX
- 3 / Évolution des normes de conception de matériel Ex
- 4 / **Informations sur l'IECEX et l'UNECE**
- 5 / Questions d'interprétation de la réglementation et des normes posées par les membres

CLATEX  
CE EX



4a/ l'IECEX

Adoption de la norme ISO/CEI 80079-34 en remplacement de l'OD005-1

- [ExTAG/247/Inf](#)

CLATEX  
CE  
EX



4b l'UNECE Commission Economique des Nations Unies pour l'Europe

- Aucune nouvelle information

CLATEX  
CE  
EX



## Ordre du jour

- 1 / Tour de table
- 2 / Retour d'informations du dernier groupe de travail ATEX de la commission européenne: Standing Committee + WG ATEX
- 3 / Évolution des normes de conception de matériel Ex
- 4 / Informations sur l'IECEX et l'UNECE
- 5 / Questions d'interprétation de la réglementation et des normes posées par les membres

CLATEX  
CF  
EV



## 5 / Questions d'interprétation de la réglementation et des normes posées par les membres

- [Question de M. Alain Bucher de la société ALSATEC](#)

CLATEX  
CF  
EV

## 5/ Questions d'interprétation de la réglementation et des normes posées par les membres

### ▪ Question de M. Alain Bucher de la société ALSATEC

La norme EN 14994 ne peut pas s'appliquer. La formule de dimensionnement est valable pour  $V < 1000 \text{ m}^3$ , et surtout, dans des enceintes non encombrées et dans des ATEX au repos (sans turbulence). Cela n'est pas le cas des bâtiments compresseurs visés par cette demande, qui sont encombrés en partie basse, et dans lesquels peuvent se produire des fuites de gaz naturel sous pression.

Aujourd'hui, il n'existe pas de méthode reconnue (normalisée) pour dimensionner des événements pour ce type d'application.

La norme NFPA 68 permet de traiter ce type de bâtiment (low-strength enclosures), mais également seulement pour des ATEX au repos (pas de turbulence).

Par ailleurs, il faudrait disposer d'une méthode vraiment précise pour dimensionner des événements de  $P_{\text{stat}} = 30 \text{ mbar}$  avec  $P_{\text{red}} = 100 \text{ mbar}$ . La marge entre la pression d'ouverture de l'événement et la  $P_{\text{red}}$  n'est pas grande...



## Le site internet du CLATEX :

<http://www.developpement-durable.gouv.fr/Le-Comite-de-liaison-des.html>

